



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés			
Código	V01G230V01206			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Profesorado	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Correo-e	vripoll@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Los objetivos de la materia sonido adquirir una competencia comprensiva y productiva de estructuras gramaticales complejas tanto en la expresión escrita como en la oral, insistiendo en la producción y comprensión oral. El nivel que se va a alcanzar es un nivel B2 consolidado			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de lenguas extranjeras
A2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
A4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
A10	Capacidad de trabajo en equipo
A18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
A30	Conocimiento de idiomas
A32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
B2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
B10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
B11	Habilidades en las relaciones interpersonales
B12	Trabajo en equipo
B15	Aprendizaje autónomo
B17	Comprensión de otras culturas y costumbres
B22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
B23	Capacidad de trabajo individual

Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Reparar las bases teóricas y prácticas para afianzar el conocimiento de las normas de la lengua francesa y su correcto uso y dominio para alcanzar precisión y fluidez tanto en la escritura como en la expresión oral.	A1 A4	B2
Fomentar la capacidad de expresión y comprensión de la lengua francesa a través del trabajo en equipo.	A10 A30	B11 B12 B22
Acercar las actividades de comprensión y expresión oral tanto para la información específica como para la información general.	A1 A4 A18 A30	B15 B23
Mejorar y ampliar el conocimiento de la cultura y civilización francófonas	A2 A32	B10 B17

Contenidos	
Tema	
1-Donner des ordres, des conseils. Suivre des ordres et des conseils. - Décrire l'espace.Demander le chemin. Se diriger et se presenter quelque part.	Les marqueurs spatiaux. le présent. le futur et l'impératif des verbes. -L'injonction
2-Comparer des objets, des situations, des personnes.	La comparaison: les comparatifs. les pronoms personnels compléments. Les relatifs.
3- L'expression des goûts.Enoncer des jugements. Donner son opinion.	Lexique de l'opinion: adjectifs, adverbes , verbes d'opinion.
4- Faire des projets	- L'expression du futur. l'Hypothèse.
5- Introduction au texte narratif Civilisation pays francophones	Les temps du passé.Concordance des temps.Les marqueurs temporels. Compréhension orale, expression orale. Compréhension écrite. Fiche de lecture ou compte rendu ou résumé. Compréhension de documents.

Planificación			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Prácticas autónomas a través de TIC	0	18	18
Trabajos tutelados	1	0	1
Otros	1	5	6
Prácticas de laboratorio	12	1	13
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	13	13
Tutoría en grupo	1	1	2
Sesión magistral	30	45	75
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	3	9	12
Otras	0	10	10

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías	
	Descripción
Prácticas autónomas a través de TIC	Ejercicios de escucha y comprensión de textos disponibles en la plataforma Tema
Trabajos tutelados	Presentación de un trabajo sobre una obra francesa de arte , de literatura o cinematográfica.
Otros	Consultas de fuentes electrónicas y escucha de programas de radio o tv en francés
Prácticas de laboratorio	Ejercicios de comprensión y reformulación, se insistirá en la expresión oral
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos
Tutoría en grupo	Tutoría para las dudas que pudieran surgir en la preparación de los trabajos tutelados
Sesión magistral	Presentación y exposición teórica en el aula con ayuda de medios audiovisuales

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final.
Prácticas de laboratorio	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final.
Pruebas	Descripción
Otras	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final.

Evaluación		
	Descripción	Calificación
Prácticas autónomas a través de TIC	Pruebas de comprensión o dictados	10
Trabajos tutelados	Presentación de los trabajos	10
Otros	Práctica en la clase	10

Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Pruebas de conocimiento y práctica de la lengua francesa	10
Otras	Prueba final global teórica y práctica sobre los conocimientos adquiridos durante lo curso	60

Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación es continua; para ser evaluado en la materia será necesario asistir al 80% de las clases y entregar los trabajos en la fecha requerida, uno de ellos en el periodo sin docencia (del 18 al 27 de febrero). Las pruebas no entregadas o no superadas contarán como un cero. En caso de plagio, la nota final es de suspenso.

Habrá una prueba final (21 de abril) en la hora de clase y será publicada en Faitic; el valor de dicha prueba será: 60% para los alumnos de evaluación continua; los alumnos no acogidos a esta modalidad podrán hacerla y, en cuyo caso, la nota de la prueba será un 100%.

Los alumnos que no superen la evaluación continua o no se acogieron a esta modalidad harán en julio una prueba final que contará como un 100% de la nota (30/70 parte práctica y teórica).

Fuentes de información

Ch. Abbadie, B. Chovelon, M.-H. Morsel, **L'expression française écrite et orale.**, Grenoble : PUG, col. Flem, Amélie Nothomb, **Stupeurs et tremblements**, livre de poche 2004, Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier., **Nouvelle grammaire du français**, Paris : Hachette,

□ *L'expression française écrite et orale.* Ch. Abbadie, B. Chovelon, M.-H. Morsel. Grenoble : PUG, col. Flem, 2006.

Stupeurs et Tremblements,

Amélie Nothomb, Livre de Poche 2004

Esta lectura es obligatoria e formará parte de la evaluación continua y final en las dos sesiones

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma 2, III: Francés/V01G230V01306

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Francés/V01G230V01106

Otros comentarios

Recomendamos el estudio continuado de la materia, la consulta de la gramática recomendada para realizar los ejercicios prácticos y la autocorrección. El nivel recomendado para seguir las clases es un nivel B2.2. Un Nivel B2 consolidado
